FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

130. 36.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

130. 36.

CINQUI… DU

Province of Ontario — District No. 130 North Waterloo — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 10 — {in / dans} the Town of Berlin — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3 — 4001

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — David Devitt — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State when person is employed by the month, week, day, job, time, piece, commission, fiscal year, season, etc. Mentionner si la personne est employée au mois, à la semaine, à la journée, à la tâche, à la pièce, à la commission, à l'année fiscale, à la saison, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à quelque autre emploi ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour — Cents. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can speak English or French. Peut parler l'anglais ou le français.	Specify. Indiquer.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1	19	24	Stepple Henry	156 & 158 King E	M	Head	M	July	1873	37	Ger			Canada	Lutheran		Hotel Keeper			yes							1000						yes	yes	Eng		
2			Amelia		F	Wife	M	June	1870	40	Ger			Canada	Lutheran																	yes	yes	Eng		
3			O'Rourke Katharine		F	Domestic	S		1892	18	Irish			Canada	R. Catholic		Waitress					52		60		12.00					yes	yes	Eng		
4			Oldheuer Rosa		F	Domestic	S	May	1889	22	0			Germany	Lutheran		Cook					52		60		20.00					yes	yes	Eng		
5			Knechtel Michael		M	Lodger		April	1844	67	0			Germany	Canadian	Pres Church	Carpenter			yes		52		60		20.00					yes	yes	Eng		
6			Kaufman Frederick		M	Lodger	S	May	1880	31	0			Germany	Canadian	Lutheran	Hotel Barber			yes		Civil Service	52		60		900			1300	200 yrs 6	2800		yes	yes	Eng		
7	19	25	Uhrig William	162 King E	M	Head	M	Sept	1878	32	0			Germany	Canadian	Lutheran	Cigar Maker			yes		Cigar Factory	42		45		500			1000		16.00		yes	yes	Eng		
8			Christina		F	Wife	M	Jan	1883	28	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
9			George		M	Son	S	July	1909	1	0			Germany	Canadian	Lutheran																	yes	yes	Eng		
10			Oscar		M	Son	S	Aug	1910	3/4	0			Germany	Canadian	Lutheran																	—	—	—		
11	18	26	Schiefly John	164 King E	M	Head	M	May	1869	42	0			Germany	Canadian	Lutheran	Foreman			yes		Furniture Factory	52		54		588						yes	yes	Eng		
12			Anna		F	Wife	M	May	1874	37	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
13			Clayton		M	Son	S	May	1900	11	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
14			Fernell		M	Son	S	June	1905	5	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																—	—	—		
15	19	27	Dench Albert	42 Cedar	M	Head	M	Nov	1873	37	0			Germany	Canadian	Lutheran	Sailor			yes		Sailor	50		60		600						yes	yes	Eng		
16			Ebenezer		M	Son	S	Dec	1885	25	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
17			Irene		F	Daughter	S	July	1909	1	0			Germany	Canadian	Lutheran																	—	—	—		
18			Hart		M	Son	S	Oct	1910	7/12	0			Germany	Canadian	Lutheran																	—	—	—		
19	20	28	Dresser Peter	34 Cedar	M	Head	M	Aug	1878	38	0			Germany	Canadian	Evangelical	Tailor			yes		Peter Uhlig & Co	50		58		600						yes	yes	Eng		
20			Ellen		F	Wife	M	Aug	1875	35	0			Germany	Canadian	Evangelical	None																yes	yes	Eng		
21			Oliver		M	Son	S	Aug	1898	10	0			Germany	Canadian	Evangelical	None																X	yes	yes	Eng		
22			Irene		M	Son	S	March	1902	9	0			Germany	Canadian	Evangelical	None																X	yes	yes	Eng		
23			Horace		F	Daughter	S	Jan	1907	4	0			Germany	Canadian	Evangelical																	—	—	—		
24			Walter		M	Son	S	July	1908	1	0			Germany	Canadian	Evangelical																	—	—	—		
25	21	29	Epton Smith	40 Cedar	M	Head	M	Sept	1871	29	0			England	Canadian	United Brethren	Plasterer			yes		Town	52		60		1000			1000		16.00		yes	yes	Eng		
26			Elizabeth		F	Wife	M	Sept	1874	26	0			England	Canadian	Methodist	None																yes	yes	Eng		
27			Nola		F	Daughter	S	Aug	1906	4	0			England	Canadian	Methodist																	—	—	—		
28			Babcock Wesley		M	Father-in-law	S	May	1833	76	0			England	Canadian	Methodist	Gardener			yes		Gardener	52		60		300						yes	yes	Eng		
29	22	30	Buck Orden	57 Elgin	M	Head	M	Oct	1877	33	0			Germany	Canadian	Mennonite	Wood Worker			yes		Berlin Lumber Co	40		60		400						yes	yes	Eng		
30			Elizabeth		F	Wife	M	Jan	1880	31	0			Germany	Canadian	Mennonite	None																yes	yes	Eng		
31			Emma		F	Daughter	S	Dec	1874	36	0			Germany	Canadian	Mennonite	Teacher			yes		Teacher Public School	52		60		450						yes	yes	Eng		
32	23	31	Jantzi Jonathan	53 Elgin	M	Head	M	Sept	1865	45	0			Germany	Canadian	Mennonite	Farmer			yes		Farmer	52		60		600						yes	yes	Eng		
33			Mary		F	Wife	M	Sept	1863	47	0			Germany	Canadian	Mennonite	None																yes	yes	Eng		
34			Anna		F	Daughter	S	July	1890	18	0			Germany	Canadian	Mennonite	None																yes	yes	Eng		
35			Charles		M	Son Daughter	S	Jan	1901	1/2	0			Germany	Canadian	Mennonite	None																—	—	—		
36			Breitbeler Ephraim		M	Son in Law	M	May	1881	30	0			Germany	Canadian	Anglican	Bricklayer			yes		Brick Manufacturer	2		60		650						yes	yes	Eng		
37			Magdalena		F	Wife	M	May	1886	25	0			Germany	Canadian	Anglican	None																yes	yes	Eng		
38	24	32	Bear John	51 Elgin	M	Head	M	Sept	1879	31	0			Germany	Canadian	Lutheran	Farmer			yes		Planing Mill	52		60		550						yes	yes	Eng		
39			Lilly		F	Wife	M	July	1882	28	0			Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
40			Herbert		M	Son	S	June	1901	9	0			Germany	Canadian	Lutheran																	—	—	—		
41	25	33	Menges Conrad	45 Elgin	M	Head	M	Jan	1842	69	Germany	1845	1910	Germany	Canadian	Lutheran	Retired																yes	yes	Eng		
42			Anna		F	Wife	M	June	1844	66	Germany	1859	1910	Germany	Canadian	Lutheran	None																yes	yes	Eng		
43	26	34	Schnarr Edward	41 Elgin	M	Head	M	Dec	1876	34	0			Canada	Canadian	R. Catholic	Carpenter			yes		Carpenter	52		60		400						yes	yes	Eng		
44			Catherine		F	Wife	M	Aug	1883	27	0			Germany	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	Eng		
45			Helen		F	Daughter	S	Aug	1904	6	0			Germany	Canadian	R. Catholic																	—	—	—		
46			Amos		M	Son	S	April	1906	5	0			Germany	Canadian	R. Catholic																	—	—	—		
47			Jerome		M	Son	S	April	1908	3	0			Germany	Canadian	R. Catholic																	—	—	—		
48			Loreta		F	Daughter	S	April	1910	1	0			Germany	Canadian	R. Catholic																	—	—	—		
49			Isaacs Harvey		M	Lodger	S	June	1884	26	0			Germany	Canadian	Methodist	Salesman			yes		Town	52		60		700			1000	20 yrs 6	45.00		yes	yes	Eng		
50																																						